



CONSEIL GENERAL

SECRETARIAT GÉNÉRAL  
AUX ASSEMBLÉES

Secrétariat de l'Assemblée

## Compte-rendu Sommaire et Officiel

*Commission permanente du 20 juillet 2007*

(Art 13 bis du règlement intérieur)

Effectifs : 14  
Présents : 07  
Absents : 07  
Procuration : 00  
Votants : 07

### Adoption du compte-rendu du 22 juin 2007

N° Rapport	OBJET	DELIBERATION	OBSERVATIONS								
<u>146 - 07</u> SPC	Achat d'espace publicitaire au sein de l'agenda des maires	ADOPTE	Encart d'une page quadri à 2 000 € avec transmission un exemplaire à chaque conseiller général.								
<u>147 - 07</u> SPC	Achat d'espace publicitaire au sein de l'annuaire du Club de Presse de Guyane	ADOPTE	Encart d'une page standard quadri (92x200 mm) à 1 300 €								
<u>148 - 07</u> SPC	Achat d'espace publicitaire au sein du guide pratique de l'étudiant	ADOPTE	Encart d'une 1/2 page à 1 260 €								
<u>143 - 07</u> DGASD-T	Plan de financement - travaux collège de Mana II - tranche III	ADOPTE	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">participation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Département</td> <td>5 305 514,91 €</td> </tr> <tr> <td>FEDER (Docup 2000-2006)</td> <td>2 126 222,59 €</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td>7 431 737,50 €</td> </tr> </tbody> </table>	participation		Département	5 305 514,91 €	FEDER (Docup 2000-2006)	2 126 222,59 €	Total	7 431 737,50 €
participation											
Département	5 305 514,91 €										
FEDER (Docup 2000-2006)	2 126 222,59 €										
Total	7 431 737,50 €										
<u>145 - 07</u> DGASD-T	Marchés de télécommunication	ADOPTE	<p>Lancement des consultations auprès des entreprises en vue de l'attribution des marchés suivants :</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Lot n°</th> <th>Intitulé de l'opération</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>Abonnements raccordements et communications entrantes à partir des lignes analogiques et numériques ;</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Communications sortantes sur les lignes constituées dans le lot n°1</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>Réseau informatique – Liaisons spécialisées – liaisons internet.</td> </tr> </tbody> </table>	Lot n°	Intitulé de l'opération	1	Abonnements raccordements et communications entrantes à partir des lignes analogiques et numériques ;	2	Communications sortantes sur les lignes constituées dans le lot n°1	3	Réseau informatique – Liaisons spécialisées – liaisons internet.
Lot n°	Intitulé de l'opération										
1	Abonnements raccordements et communications entrantes à partir des lignes analogiques et numériques ;										
2	Communications sortantes sur les lignes constituées dans le lot n°1										
3	Réseau informatique – Liaisons spécialisées – liaisons internet.										

N° Rapport	OBJET	DELIBERATION	OBSERVATIONS								
<u>149 - 07</u> DGASD-T	Constructions scolaires - programme 2007-2013	ADOPTE	<p>Pour autoriser la signature des pièces des futurs marchés pour les collèges suivants :</p> <table border="1" data-bbox="1283 220 2040 437"> <thead> <tr> <th data-bbox="1283 220 1462 284">Type de l'opération</th> <th data-bbox="1462 220 2040 284">Collèges concernés</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="1283 284 1462 339">Construction</td> <td data-bbox="1462 284 2040 339">Cayenne VI - Matoury IV - Macouria II (SEGPA) - Kourou IV - Saint-Laurent V - Telwène - Camopi - Régina - Roura</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1283 339 1462 400">Extension</td> <td data-bbox="1462 339 2040 400">Apatou - Grand Santi - Papaïchton - Just HYASINE - Mana II Tr 3 - Victor SCHOELCHER</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1283 400 1462 437">Réhabilitation</td> <td data-bbox="1462 400 2040 437">Zéphyr - Paul KAPEL - Henri AGARANDE - Saint-Georges</td> </tr> </tbody> </table>	Type de l'opération	Collèges concernés	Construction	Cayenne VI - Matoury IV - Macouria II (SEGPA) - Kourou IV - Saint-Laurent V - Telwène - Camopi - Régina - Roura	Extension	Apatou - Grand Santi - Papaïchton - Just HYASINE - Mana II Tr 3 - Victor SCHOELCHER	Réhabilitation	Zéphyr - Paul KAPEL - Henri AGARANDE - Saint-Georges
Type de l'opération	Collèges concernés										
Construction	Cayenne VI - Matoury IV - Macouria II (SEGPA) - Kourou IV - Saint-Laurent V - Telwène - Camopi - Régina - Roura										
Extension	Apatou - Grand Santi - Papaïchton - Just HYASINE - Mana II Tr 3 - Victor SCHOELCHER										
Réhabilitation	Zéphyr - Paul KAPEL - Henri AGARANDE - Saint-Georges										
<u>131 - 07</u> DGSD-COORD	Collaboration du Département à la mission envisagée par l'association "pirogue humanitaire" au cours du mois de juillet 2007	ADOPTE	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prise en charge les frais de transport routier de Cayenne à Saint-Laurent et fluviaux sur le Maroni ;</li> <li>- Mise à la disposition de l'association un local à Saint-Laurent et un carbet à Grand Santi.</li> </ul>								
<u>139 - 07</u> DGSD-COORD	Régularisation - Facture de la SARL TRANSPORT D. SINAÏ Car - service n°211/CS/06	ADOPTE	<p>Régularisation de la prise en charge des frais de transport entre Cayenne et Saint-Laurent dans le cadre de l'action humanitaire réalisée par l'association "pirogue humanitaire" pour l'année 2006.</p> <p><u>Montant</u> : 732 €</p>								
<u>140 - 07</u> DGSD-COORD	Régularisation - Facture de la société SAINTE-CLAIRE VOYAGES	ADOPTE	<p>Prise en charge des frais de transport (billets d'avion à destination de Paris, Cayenne et Lyon) de MM Pierre CLOIX et Daniel MAGNIN, consultants du Cabinet CLOIX et MENDES dans le cadre des assises des transports réalisées en mars 2006.</p> <p><u>Montant</u> : 4 765,91 € €</p>								
<u>141 - 07</u> DGSD-COORD	Demande de la société "MOKESAVE collection" relative à la réédition du guide pratique de la scolarité et de la formation professionnelle en Guyane	ADOPTE	<p><u>Montant</u> : 15 000 €</p> <p><u>Nombre d'exemplaire</u> : 15 000 dont 4 000 pour les conseillers généraux</p>								
<u>132 - 07</u> DGASP-SDD	Adhésion du Département à l'association "Agence Nationale pour la Démoustication et la Gestion des Espaces Démoustiqués (ADEGE)	ADOPTE	<p>Approbation du principe d'adhésion à l'association ADEGE et d'une représentativité départementale au sein du conseil d'administration.</p>								
<u>136 - 07</u> DACEH-HAB	FRAFU - Suppression d'une demande d'annulation de convention	ADOPTE	<p>Non prise en compte de la demande d'annulation de convention relative à l'opération d'aménagement et de réhabilitation des VRD primaires de la cité JAVOUHEY et, donc, maintien de la convention sachant que les travaux sont en cours d'exécution.</p>								

N° Rapport	OBJET	DELIBERATION	OBSERVATIONS															
<p><b>155 - 07</b> DDA</p>	<p>Programme électrification rurale FACE : 2<sup>ème</sup> répartition 2007</p>	<p>ADOPTE</p>	<p>Sous réserve de la présentation des avis techniques de la profession sur la répartition de 2 projets portés par la CCOG et la commune de Sinnamary constituée comme suit :</p> <table border="1" data-bbox="1281 400 2092 619"> <thead> <tr> <th>Porteur projet</th> <th>Opération</th> <th>Participation</th> <th>Financier</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="2">CCOG</td> <td>Extension HTA/BT pour le raccordement de l'aérogare de Grand Santi</td> <td>13 800 €</td> <td>Département</td> </tr> <tr> <td>Tranche A/B du programme principal</td> <td>89 700 €</td> <td>FACE</td> </tr> <tr> <td>Commune de Sinnamary</td> <td>Sécurisation /enfouissement du réseau électrique de la cité du stade</td> <td>141 120 €</td> <td>Département</td> </tr> </tbody> </table>	Porteur projet	Opération	Participation	Financier	CCOG	Extension HTA/BT pour le raccordement de l'aérogare de Grand Santi	13 800 €	Département	Tranche A/B du programme principal	89 700 €	FACE	Commune de Sinnamary	Sécurisation /enfouissement du réseau électrique de la cité du stade	141 120 €	Département
Porteur projet	Opération	Participation	Financier															
CCOG	Extension HTA/BT pour le raccordement de l'aérogare de Grand Santi	13 800 €	Département															
	Tranche A/B du programme principal	89 700 €	FACE															
Commune de Sinnamary	Sécurisation /enfouissement du réseau électrique de la cité du stade	141 120 €	Département															
<p><b>156 - 07</b> DDA</p>	<p>Demande de cofinancement pour la mise en œuvre du programme de la FREDON</p>	<p>ADOPTE</p>	<p>Mise en place de l'action intitulée "sensibilisation, formation, vulgarisation à l'utilisation des produits phytosanitaires et initiation aux méthodes alternatives à la lutte chimique" de la Fédération Régionale contre les Organismes Nuisibles (FREDON) selon le plan de financement suivant :</p> <table border="1" data-bbox="1281 815 1890 887"> <thead> <tr> <th>Coût d'objectif</th> <th>Département</th> <th>Région</th> <th>FEOGA</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>96 267,50 €</td> <td>20 000 €</td> <td>28 133,75 €</td> <td>48 133,75 €</td> </tr> </tbody> </table>	Coût d'objectif	Département	Région	FEOGA	96 267,50 €	20 000 €	28 133,75 €	48 133,75 €							
Coût d'objectif	Département	Région	FEOGA															
96 267,50 €	20 000 €	28 133,75 €	48 133,75 €															
<p><b>133 - 07</b> PAT</p>	<p>Demande de mise à disposition d'un terrain sis à Cayenne formulée par la Région pour implanter un poste de transformation</p>	<p>ADOPTE</p>	<p><u>Redevance</u> : 1 € symbolique <u>Durée</u> : 5 ans renouvelable tacitement</p>															
<p><b>134 - 07</b> PAT</p>	<p>Location d'une partie du CPV de Macouria au profit de l'association "les P'tits Choux"</p>	<p>ADOPTE</p>	<p>Mise en location, à titre gracieux, au profit de l'association qui devra prendre en charge les travaux. <u>Durée</u> : 5 ans renouvelable</p>															
<p><b>151 - 07</b> PAT</p>	<p>Prise en location de nouveaux locaux pour reloger l'antenne ASE de Kourou</p>	<p>ADOPTE</p>	<p><u>Caractéristiques</u> : - logement de type F6 (136,01 m<sup>2</sup>) - charges mensuelles : 1 060,42 € sans dépôt de garantie et sans préavis pour la location en cours.</p>															

N° Rapport	OBJET	DELIBERATION	OBSERVATIONS												
<u>152 - 07</u> PAT	Prise en location de deux logements sis à Saint-Georges pour le personnel de la DSP	ADOPTE	Prise en location des logements avec, à titre exceptionnel, une dérogation de sous-location sollicitée auprès de la SIGUY selon ce qu'il suit : <table border="1" data-bbox="1279 244 2000 379"> <thead> <tr> <th data-bbox="1279 244 1397 304">type de logement</th> <th data-bbox="1397 244 1693 304">Loyer principal+ charges = charges mensuelles</th> <th data-bbox="1693 244 1868 304">dépôt de garantie</th> <th data-bbox="1868 244 2000 304">Surface habitable</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="1279 304 1397 336">T2</td> <td data-bbox="1397 304 1693 336">283,20 € + 21,28 € = <b>304,48 €</b></td> <td data-bbox="1693 304 1868 336">566,40 €</td> <td data-bbox="1868 304 2000 336">46,25 m<sup>2</sup></td> </tr> <tr> <td data-bbox="1279 336 1397 379">T4</td> <td data-bbox="1397 336 1693 379">544,36 € + 16,77 € = <b>561,13 €</b></td> <td data-bbox="1693 336 1868 379">1 088,72 €</td> <td data-bbox="1868 336 2000 379">109,99 m<sup>2</sup></td> </tr> </tbody> </table>	type de logement	Loyer principal+ charges = charges mensuelles	dépôt de garantie	Surface habitable	T2	283,20 € + 21,28 € = <b>304,48 €</b>	566,40 €	46,25 m <sup>2</sup>	T4	544,36 € + 16,77 € = <b>561,13 €</b>	1 088,72 €	109,99 m <sup>2</sup>
type de logement	Loyer principal+ charges = charges mensuelles	dépôt de garantie	Surface habitable												
T2	283,20 € + 21,28 € = <b>304,48 €</b>	566,40 €	46,25 m <sup>2</sup>												
T4	544,36 € + 16,77 € = <b>561,13 €</b>	1 088,72 €	109,99 m <sup>2</sup>												
<u>153 - 07</u> PAT	Demande de mise à disposition d'un terrain sis à Rémire-Montjoly formulée par la société DWARKA	ADOPTE	Passation d'une convention assortie d'une indemnité d'occupation sous réserve des autorisations administratives nécessaires. <u>Montant</u> : 1 300 €/mois <u>Durée</u> : 3 ans renouvelable												
<u>154 - 07</u> PAT	Mise à disposition de moyens logistiques pour le fonctionnement de CAP dans certains collèges	ADOPTE	Régularisation de la mise à disposition de moyens logistiques en faveur des CAP des collèges de Gran Man Difou, Iracoubo et Constant CHLORE.												
<u>144 - 07</u> DGASD-T	Travaux de réhabilitation du Pont ININI (RD5)	ADOPTE	Passation d'un marché avec l'entreprise BERTHOLD S.A dans le cadre de cette réhabilitation. <u>Montant</u> : 833 006 € <u>Durée</u> : 4 mois												
<u>135 - 07</u> DGASD-T/SCRB	Marché de construction de l'extension du collège Auguste DEDE	ADOPTE	Passation du marché de travaux avec l'entreprise DIMEX <u>Montant</u> : 247 575,70 € avec un délai de 4 mois. <u>Durée</u> : 4 mois												
<u>142 - 07</u> DMG-MAD	Maintenance photocopieur	ADOPTE	Passation de 3 (TROIS) marchés de maintenance photocopieurs avec les candidats suivants : - "La Bureautique Guyane" pour la maintenance des photocopieurs "XEROX"; - "CANON Guyane" pour la maintenance des photocopieurs "CANON" ; - "G.B.I TOSHIBA" pour la maintenance des photocopieurs "TOSHIBA"												
<u>150 - 07</u> SGA	Prise en charge des frais de formation d'un conseiller général	ADOPTE	Formations organisées par COMUNDI à Paris intitulées : - « s'entraîner à négocier » du 19 au 20 septembre 2007 ; - « le chef de projet performant » du 5 au 7 décembre 2007.												

**LE PRESIDENT**